



Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VU 20CS/1-7 (N-INT2)
		II	VU 25CS/1-7 (N-INT2)
		III	-
		IV	-
		V	-
		VI	-

			I	II	III	IV	V	VI
3	Room heating: Seasonal energy-efficiency class		A	A	-	-	-	-
4	Room heating: Nominal heat output(*8) (*11)	P_{rated}	kW	20	25	-	-	-
5	Room heating: Seasonal energy efficiency(*8)	η_s	%	94	94	-	-	-
6	Annual energy consumption(*8)	Q_{nIE}	kWh	9610	11736	-	-	-
7	Sound power level, indoor	$L_{WA, indoor}$	dB(A)	46	49	-	-	-

8	 <p>All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.</p>							
9	 <p>All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.</p>							
10	Temperature application			High/Medium/Low	High/Medium/Low	-	-	-

(*8) For average climatic conditions





(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013)

1	Brand name		Vaillant					
2	Models	I	VU 20CS/1-7 (N-INT2)					
		II	VU 25CS/1-7 (N-INT2)					
		III	-					
		IV	-					
		V	-					
		VI	-					

			I	II	III	IV	V	VI
11	Condensing boiler		✓	✓	-	-	-	-
12	Low-temperature boiler(*2)		✓	✓	-	-	-	-
13	B1 boiler		-	-	-	-	-	-
14	Room boiler with combined heat and power		-	-	-	-	-	-
15	Equipped with a supplementary heater		-	-	-	-	-	-
16	Combination heater		-	-	-	-	-	-
17	Room heating: Nominal heat output(*11)	P_{rated}	kW	20	25	-	-	-
18	Usable heat output at nominal heat output and high-temperature operation(*1)	P_s	kW	19,7	24,7	-	-	-
19	Usable heat output at 30% of the nominal heat output and low-temperature operation	P_l	kW	6,7	8,3	-	-	-
20	Room heating: Seasonal energy efficiency	η_s	%	94	94	-	-	-
21	Efficiency for nominal heat output and high-temperature application(*4)	η_h	%	87,6	87,8	-	-	-
22	Efficiency at 30% of the nominal heat output and low-temperature application(*5)	η_l	%	98,9	99,0	-	-	-
23	Auxiliary power consumption: Full load	$e_{l,max}$	kW	0,018	0,044	-	-	-
24	Auxiliary power consumption: Partial load	$e_{l,min}$	kW	0,015	0,014	-	-	-
25	Power consumption: Standby-mode	P_{SB}	kW	0,002	0,002	-	-	-
26	Heat loss: Standby	P_{sby}	kW	0,048	0,048	-	-	-
27	Ignition flame energy consumption	P_{gr}	kW	0,000	0,000	-	-	-
28	Nitrogen oxide emissions	NO_x	mg/kWh	25	27	-	-	-
29	Manufacturer		Vaillant					
30	Manufacturer's address		Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany					

31		All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.						
32		This floor-standing boiler with natural draught must only be connected to a flue gas installation assigned to one of several dwellings in existing buildings. The flue gas installation directs combustion residues from the installation room into the open air. It draws the combustion air directly from the installation room and is equipped with an atmospheric sensing device. Due to low efficiency, you must avoid using this floor-standing boiler for any other purposes – it would lead to higher energy consumption and higher operating costs.						
33		Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.						
34		All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.						
35	Nominal heat output for auxiliary heating	P_{exp}	kW	0,0	0,0	-	-	-

(*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.
 (*2) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.
 (*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.
 (*5) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.
 (*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



36	Type of energy input for the auxiliary boiler			Gas	Gas	-	-	-	-
----	---	--	--	-----	-----	---	---	---	---

(*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*2) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*5) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



ro (1) Denumirea mărcii (2) Modele (3) Încălzirea camerei: clasa de eficiență energetică în funcție de anotimp (4) Încălzirea camerei: putere calorică nominală (5) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (6) Consumul anual de energie (7) Nivelul intern de putere sonoră (8) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare. Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare. (9) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul. (10) Utilizarea temperaturii (11) Cazan pe condensare (12) Cazanul de pardoseală pentru temperatură joasă (13) Cazan de pardoseală B1 (14) Aparat de încălzire a camerei cu legătură putere termică (15) Aparatul de încălzire suplimentar (16) Aparat de încălzire mixt (17) Încălzirea camerei: putere calorică nominală (18) Randament termic util la putere calorică nominală și la funcționarea la temperatură ridicată (19) Randament termic util la 30 % din putere calorică nominală și la funcționarea la temperatură joasă (20) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (21) Randament la putere calorică nominală și la funcționarea la temperatură ridicată (22) Randament la 30 % din puterea calorică nominală și din aplicarea temperaturii joase (23) Consumul de curent auxiliar: sarcină totală (24) Consumul de curent auxiliar: sarcină parțială (25) Consumul de curent: starea de disponibilitate (26) Pierdere de căldură: starea de disponibilitate (27) Consumul de energie al flăcării de aprindere (28) Evacuarea oxidului de azot (29) Producător (30) Adresa producătorului (31) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare. Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare. (32) Acest cazan de pardoseală cu tiraj natural este conceput exclusiv pentru racordul în clădirile existente la o instalație de evacuare gaze arse amplasată în una dintre mai multe locuințe, care evacuează în exterior resturile de ardere din camera tehnică. Acesta preia aerul de ardere din camera tehnică și este echipat cu un deflector de gaze arse. Din cauza eficienței reduse trebuie să se evite orice altă utilizare a acestui cazan de pardoseală — aceasta ar duce la un consum de energie mai mare și la costuri de operare crescute. (33) Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare privind asamblarea, instalarea, întreținerea, demontarea, reciclarea și / sau salubritatea. (34) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul. (35) Putere calorică nominală a aparatului de încălzire suplimentar (36) Tipul de alimentare cu energie al aparatului de încălzire suplimentar

hu (1) Márkanév (2) Modellek (3) Helyiségfűtés: szezonális energiahatékonysági osztály (4) Helyiségfűtés: mért hőteljesítmény (5) Helyiségfűtés: szezonális hatásfok (6) Éves energiafogyasztás (7) Hangteljesítményszint, beltéri (8) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák. Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat. (9) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek. (10) Hőmérséklet-alkalmazás (11) Kondenzációs kazán (12) Alacsony hőmérsékletű kazán (13) B1 típusú kazán (14) Kapcsolt helyiségfűtő berendezés (15) Kiegészítő fűtőberendezés (16) Kombinált fűtőberendezés (17) Helyiségfűtés: mért hőteljesítmény (18) Hasznos hőteljesítmény a mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten (19) Hasznos hőteljesítmény a mért hőteljesítmény 30%-án és alacsony hőmérsékleten (20) Helyiségfűtés: szezonális hatásfok (21) Hatásfok a mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten (22) Hatásfok a mért hőteljesítmény 30%-án és alacsony hőmérsékletű használatnál (23) Villamossegédenergia-fogyasztás: teljes terhelés (24) Villamossegédenergia-fogyasztás: részterhelés (25) Villamosenergia-fogyasztás: készenléti üzemmód (26) Hővesztesség: készenléti üzemmód (27) Gyűjtőgő energiafogyasztása (28) Nitrogén-oxid-kibocsátás (29) Gyártó (30) A gyártó címe (31) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák. Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat. (32) Ennek a természetes huzatú helyiségfűtő tüzelőkazánnak rendeltetés szerint a meglévő épületek lakóingatlanjai által közösen használt égéstermék-vezetékhez kell csatlakoznia, amelyen keresztül az égéstermék a kazánnak helyt adó helyiségből távozik. Az égési levegőt közvetlenül a helyiségből nyeri, és visszaáramlás-gátlót tartalmaz. Kisebbségi hatékonysága miatt a kazán más célú felhasználását kerülni kell, mert úgy energiafogyasztása és üzemeltetési költsége nagyobb lenne. (33) Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatók szerelést, telepítést, karbantartást, szétszerelést, újrafeldolgozást és/vagy ártalmatlanítást kapcsolatos utasításait. (34) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek. (35) A kiegészítő fűtőberendezés mért hőteljesítménye (36) A kiegészítő fűtőberendezés energiabevitelének jellege

CS (1) Název značky (2) Modely (3) Prostorové vytápění: třída energetické účinnosti v závislosti na ročním období (4) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon (5) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (6) Roční spotřeba energie (7) Akustický výkon, uvnitř (8) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci. (9) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku. (10) Využití teploty (11) Plynový kondenzační kotel (12) Kotel k vytápění při nízké teplotě (13) Kotel B1 (14) Kotel k vytápění prostoru s kogenerací (15) Přídavný kotel k vytápění (16) Kombinovaný kotel k vytápění (17) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon (18) Užitečný tepelný výkon při jmenovitém tepelném výkonu a provozu při vysoké teplotě (19) Užitečný topný výkon při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a provozu při nízké teplotě (20) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (21) Účinnost při jmenovitém tepelném výkonu a provozu při vysoké teplotě (22) Účinnost při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a použití při nízké teplotě (23) Spotřeba pomocného proudu: plné zatížení (24) Spotřeba pomocného proudu: dílčí zatížení (25) Spotřeba proudu: pohotovostní stav (26) Tepelné ztráty: pohotovostní stav (27) Spotřeba energie zapalovacího plamínku (28) Produkce dusíku (29) Výrobce (30) Adresa výrobce (31) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci. (32) Tento kotel k vytápění s přirozeným tahem je určen výhradně k připojení na jeden systém odvodu spalin obsazený více byty ve stávajících budovách, který odvádí zbytky spalování z kotelny do volného prostoru. Spalovací vzduch odebírá bezprostředně z kotelny a je vybaven přerušovačem tahu. Kvůli menší účinnosti nelze tento kotel k vytápění používat k jiným účelům — vedlo by to k vyšší spotřebě energie a vyšším provozním nákladům. (33) Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci pro montáž, instalaci, údržbu, demontáž, recyklaci a/nebo likvidaci. (34) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku. (35) Jmenovitý tepelný výkon přídavného kotle (36) Způsob přívodu energie přídavného kotle k vytápění

